

CRIV 51 **PLEN 181**
ANNEXE



CRIV 51 **PLEN 181**
BIJLAGE

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SEANCE PLENIERE

PLENUM VERGADERING

mardi

dinsdag

20/12/2005

20/12/2005

Après-midi

Namiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

INHOUD VAN DE BIJLAGE

CHAMBRE	4	KAMER	4
Commissions	4	Commissies	4
Rapports	4	Verslagen	4
SENAT	5	SENAAT	5
Projets transmis	5	Overgezonden ontwerpen	5
Projets transmis en vue de la sanction royale	6	Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen	6
Projets évoqués	6	Geëvoeerde ontwerpen	6
COUR DES COMPTES	6	REKENHOF	6
Cahier d'observations	6	Boek van opmerkingen	6
Observations concernant deux délibérations du Conseil des ministres	6	Opmerkingen bij twee beraadslagingen van de Ministerraad	6
COUR D'ARBITRAGE	9	ARBITRAGEHOF	9
Arrêts	9	Arresten	9
Recours en annulation	10	Beroepen tot vernietiging	10
Questions préjudicielles	11	Prejudiciële vragen	11
GOUVERNEMENT	11	REGERING	11
Projets de loi	11	Wetsontwerpen	11

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE****mardi 20 DECEMBRE 2005****CHAMBRE****Commissions****Rapports**

Les rapports suivants ont été déposés :

au nom de la commission des Naturalisations,
- par M. Guy Hove sur les demandes de naturalisation : n° 2161/1.

au nom de la commission de la Justice,

- par M. Jean-Pierre Malmendier, sur :

. le projet de loi apportant des modifications diverses au Code d'instruction criminelle et au Code judiciaire en vue d'améliorer les modes d'investigation dans la lutte contre le terrorisme et la criminalité grave et organisée : n° 2055/5.

. le projet de loi portant des dispositions diverses (art. 1 à 7 et 9 à 11) : n° 2098/27.

au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société,

- par Mme Hilde Dierickx, sur :

. le projet de loi-programme (art. 28, 30 à 41, 63, 64, 67 à 70 et 74 et 75) : n° 2097/19.

. le projet de loi portant des dispositions diverses (art. 22, 30, 41 à 48, 79 à 117) : n° 2098/28.

au nom de la commission des Relations extérieures,

- par Mme Inga Verhaert, sur la proposition de résolution (Mme Josée Lejeune et M. Daniel Bacquelaine) relative à l'épidémie de fièvre de Marburg en Angola : n° 1781/4.

- par M. Miguel Chevalier, sur le projet de loi-programme (art. 16 à 18 et 25 à 27) : n° 2097/20.

au nom de la commission des Finances et du Budget,

- par M. Carl Devlies, sur le projet de loi contenant le troisième ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2005 : n° 2124/2.

- par Mme Marie-Christine Marghem, sur la proposition de loi (MM. Bart Tommelein, François-Xavier de Donnea et Dirk Van der Maelen) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en matière d'assimilation des parts bénéficiaires à du capital libéré : n° 1661/5.

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING****dinsdag 20 DECEMBER 2005****KAMER****Commissies****Verslagen**

Volgende verslagen werden ingediend :

namens de commissie voor de Naturalisaties,
- door de heer Guy Hove over de naturalisatie-aanvragen : nr. 2161/1.

namens de commissie voor de Justitie,

- door de heer Pierre Malmendier, over :

. het wetsontwerp houdende diverse wijzigingen van het Wetboek van Strafvordering en van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op de verbetering van onderzoeksmethoden naar het terrorisme en de zware en georganiseerde criminaliteit : nr. 2055/5.

. het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (art. 1 tot 7 en 9 tot 11) : nr. 2098/27.

namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing,

- door mevrouw Hilde Dierickx, over :

. het ontwerp van programmawet (art. 28, 30 tot 41, 63, 64, 67 tot 70 en 74 en 75) : nr. 2097/19.

. het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (art. 22, 30, 41 tot 48, 79 tot 117) : nr. 2098/28.

namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen,

- door mevrouw Inga Verhaert, over het voorstel van resolutie (mevrouw Josée Lejeune en de heer Daniel Bacquelaine) betreffende de margburgkoortsepidemie in Angola : nr. 1781/4.

- door de heer Miguel Chevalier, over het ontwerp van programmawet (art. 16 tot 18 en 25 tot 27) : nr. 2097/20.

namens de commissie voor de Financiën en de Begroting,

- door de heer Carl Devlies, over het wetsontwerp houdende derde aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005 : nr. 2124/2.

- door mevrouw Marie-Christine Marghem, over het wetsvoorstel (de heren Bart Tommelein, François-Xavier de Donnea en Dirk Van der Maelen) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 inzake gelijkstelling van winstbewijzen met gestort kapitaal :

- par Mme Marie-Christine Marghem et M. Luk Van Biesen, sur :

. le projet de loi portant des dispositions diverses (art. 27 à 29 et 152 à 179) : n° 2098/25.

. la proposition de loi (Mme Anne-Marie Baeke et M. Dirk Van der Maelen) modifiant, en ce qui concerne l'assurance solde restant dû, l'article 145 (4) du Code des impôts sur les revenus 1992 : n° 2049/2.

nr. 1661/5.

door mevrouw Marie-Christine Marghem en de heer Luk Van Biesen, over :

. het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (art. 27 tot 29 en 152 tot 179) : nr. 2098/25.

. het wetsvoorstel (mevrouw Anne-Marie Baeke en de heer Dirk Van der Maelen) houdende wijziging van artikel 145 (4) van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 met betrekking tot de schuldsaldoverzekering : nr. 2049/2.

SENAT

Projets transmis

Par messages du 15 décembre 2005, le Sénat transmet tels qu'il les a adoptés en séance de cette date, les projets de loi suivants :

~ projet de loi portant assentiment aux Actes internationaux suivants :

1° Convention générale de coopération entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Afrique du sud, signée à Durban le 8 juillet 2002

2° Convention régissant l'assistance technique entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Afrique du sud, signée à Pretoria le 18 octobre 2002 (n° 2164/1)

~ projet de loi portant assentiment à la Convention générale de coopération au développement bilatérale entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Ethiopie, signée à Addis Abeba le 9 avril 2001 (n° 2165/1)

~ projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et le gouvernement de Nouvelle-Zélande sur l'exercice d'activités à but lucratif par des membres de la famille de membres du personnel diplomatique et consulaire, signé à Bruxelles le 23 avril 2003 (n° 2166/1)

~ projet de loi portant assentiment à l'Accord sur la conservation des oiseaux d'eau migrateurs d'Afrique-Eurasie, fait à La Haye le 15 août 1996 (n° 2167/1)

~ projet de loi portant assentiment au Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants, adopté à New York le 25 mai 2000, tel qu'il a été rectifié par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies le 14 novembre 2000 (n° 2168/1)

~ projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le

SENAAT

Overgezonden ontwerpen

Bij brieven van 15 december 2005 zendt de Senaat de volgende wetsontwerpen over, zoals hij ze in vergadering van die datum heeft aangenomen :

~ wetsontwerp houdende instemming met de volgende Internationale Akten :

1° Algemene Samenwerkingsovereenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Zuid-Afrika, ondertekend te Durban op 8 juli 2002

2° Overeenkomst tot regeling van de technische bijstand tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Zuid-Afrika, ondertekend te Pretoria op 18 oktober 2002 (nr. 2164/1)

~ wetsontwerp houdende instemming met de Algemene Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Federale Democratische Republiek Ethiopië over bilaterale ontwikkelingssamenwerking, ondertekend te Addis Ababa op 9 april 2001 (nr. 2165/1)

~ wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de regering van Nieuw-Zeeland inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door gezinsleden van het diplomatiek en consulaire personeel, ondertekend te Brussel op 23 april 2003 (nr. 2166/1)

~ wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst inzake de bescherming van Afrikaans-Euraziatische trekkende watervogels, gedaan te 's Gravenhage op 15 augustus 1996 (nr. 2167/1)

~ wetsontwerp houdende instemming met het Facultatief Protocol bij het Verdrag inzake de rechten van het kind, inzake de verkoop van kinderen, kinderprostitutie en kinderpornografie, aangenomen te New York op 25 mei 2000, zoals het op 14 november 2000 door de Secretaris-generaal van de Organisatie van de Verenigde Naties is verbeterd (nr. 2168/1)

~ wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse

Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Bruxelles le 18 mai 2004 (n° 2169/1)

Renvoi à la commission des Relations extérieures

~ projet de loi relatif au statut juridique externe des détenus (n° 2170/1)

Renvoi à la commission de la Justice

Economische Unie en de Regering van de Republiek Azerbeïdzjan inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Brussel op 18 mei 2004 (nr. 2169/1)

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

~ wetsontwerp betreffende de externe rechtspositie van gedetineerden (nr. 2170/1)

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Projets transmis en vue de la sanction royale

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen

~ Par message du 15 décembre 2005, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (n° 1861/5), le Sénat ne l'ayant pas évoqué.

~ Par message du 15 décembre 2005, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi portant des dispositions diverses (n° 2020/19), le Sénat ne l'ayant pas amendé.

Pour information

~ Bij brief van 15 december 2005 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geëvoceerde wetsontwerp tot aanpassing van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (nr. 1861/5).

~ Bij brief van 15 december 2005 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geamendeerde wetsontwerp houdende diverse bepalingen (nr. 2020/19).

Ter kennisgeving

Projets évoqués

Geëvoceerde ontwerpen

~ Par message du 14 décembre 2005, le Sénat m'informe qu'il a évoqué, en application de l'article 78 de la Constitution, le 14 décembre 2005, le projet de loi modifiant certaines dispositions du Code civil en vue de permettre l'adoption par des personnes de même sexe (n° 664/10).

~ Par message du 16 décembre 2005, le Sénat m'informe qu'il a évoqué, en application de l'article 78 de la Constitution, le 16 décembre 2005, le projet de loi relatif au Pacte de solidarité entre les générations (n° 2128/17).

Pour information

~ Bij brief van 14 december 2005 deelt de Senaat mij mede dat hij op 14 december 2005, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, het wetsontwerp tot wijziging van een aantal bepalingen van het Burgerlijk Wetboek, teneinde de adoptie door personen van hetzelfde geslacht mogelijk te maken (nr. 664/10) heeft geëvoceerd.

~ Bij brief van 16 december 2005 deelt de Senaat mij mede dat hij op 16 december 2005, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, het wetsontwerp betreffende het Generatiepact (nr. 2128/17) heeft geëvoceerd.

Ter kennisgeving

COUR DES COMPTES

REKENHOF

Cahier d'observations

Boek van opmerkingen

En exécution de l'article 180 de la Constitution, le fascicule 1^{er} du 162^{ème} cahier d'observations de la Cour des comptes a été transmis.

Dépôt au greffe

In uitvoering van artikel 180 van de Grondwet werd het deel 1 van het 162^e boek van opmerkingen van het Rekenhof overgezonden.

Indiening ter griffie

Observations concernant deux délibérations du Conseil des ministres

Opmerkingen bij twee beraadslagingen van de Ministerraad

~ Par lettre du 14 décembre 2005, le premier président de la Cour des comptes communique

~ Bij brief van 14 december 2005 deelt de eerste voorzitter van het Rekenhof mede dat het

que la Cour des comptes a reçu copie de la délibération n° 3200, adoptée le 25 novembre 2005 par le Conseil des ministres, autorisant l'engagement, l'ordonnancement et le paiement de dépenses à concurrence de 35,9 millions d'euros au-delà des crédits non dissociés, de 5,6 millions d'euros au-delà des crédits dissociés et de 0,7 million d'euros au-delà des plafonds d'engagement et d'ordonnancement des crédits variables ouverts à la section 16 – ministère de la Défense nationale du budget général des dépenses ajusté pour l'année 2005.

Selon les considérants de la délibération, les moyens supplémentaires doivent permettre de faire face à des dépenses urgentes et imprévisibles, s'expliquant notamment par :

- des dépenses supplémentaires découlant de la hausse des prix de l'énergie;
- les dépenses supplémentaires faisant suite à la non-attribution des crédits inscrits au crédit provisionnel pour la couverture des mesures 2005 dans le cadre de la réforme de la carrière de la Fonction publique et du saut d'index avancé;
- la révision des dépenses de personnel compte tenu des dépenses réelles constatées;
- la couverture de soldes de fonds négatifs pour la période 2000-2002;
- une dépense supplémentaire résultant d'un arrêt de la cour d'appel d'Anvers dans le cadre d'un marché public.

La Cour des comptes estime que la délibération ne satisfait pas entièrement aux conditions prévues à l'article 44 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat. En particulier, il y a lieu de constater que les circonstances ayant amené l'urgence n'étaient pas imprévisibles, et ce eu égard aux éléments suivants :

- a) Les prix de l'énergie avaient déjà enregistré une augmentation avant le premier ajustement du budget général des dépenses.
- b) La non-attribution des crédits inscrits au crédit provisionnel est un facteur qui dépend du gouvernement même et dont celui-ci a donc la maîtrise.
- c) L'évolution des dépenses de personnel ne constitue pas davantage un facteur pouvant être attribué à des circonstances imprévisibles externes.
- d) Le problème des soldes de fonds négatifs pour la période 2000-2002 persiste depuis plusieurs années.
- e) La procédure devant la cour d'appel d'Anvers avait été engagée depuis longtemps et une condamnation prononcée par cette instance était de l'ordre du possible. De plus, l'arrêt en

Rekenhof een afschrift heeft ontvangen van de beraadslaging nr. 3200 die de Ministerraad op 25 november 2005 heeft aangenomen en waarbij machtiging wordt verleend tot de vastlegging, de ordonnanceren en de betaling van uitgaven voor een globaal bedrag van 35,9 miljoen euro boven de niet-gesplitste kredieten, 5,6 miljoen euro boven de gesplitste kredieten en 0,7 miljoen euro boven de vastleggings- en ordonnanceringsplafonds geopend in Sectie 16 – Ministerie van Landsverdediging van de aangepaste algemene uitgavenbegroting voor het jaar 2005.

Volgens de consideransen bij de beraadslaging moeten de bijkomende middelen het mogelijk maken het hoofd te bieden aan dringende en onvoorzienbare uitgaven die inzonderheid worden verklaard door :

- bijkomende uitgaven ten gevolge van de toegenomen energieprijzen;
- de meeruitgaven als gevolg van de niet-toekenning van de kredieten ingeschreven in het provisioneel krediet ter dekking van de maatregelen 2005 in het raam van de loopbaanhervorming van het Openbaar Ambt en de vervroegde indexaanpassing;
- de herziening van de personeelsuitgaven rekening houdend met de vastgestelde reële uitgaven;
- de dekking van negatieve fondsensaldi voor de periode 2000-2002;
- een bijkomende uitgave als gevolg van een veroordeling door het hof van beroep te Antwerpen in het kader van een overheidsopdracht.

Het Rekenhof is van oordeel dat de beraadslaging niet volledig beantwoordt aan de voorwaarden van artikel 44 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit. Inzonderheid dient te worden vastgesteld dat de omstandigheden die tot de dringendheid hebben geleid niet onvoorzienbaar waren, aangezien :

- a) de energieprijzen reeds vóór de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting een stijging vertoonden;
- b) de niet-toewijzing van de kredieten ingeschreven in het provisioneel krediet een factor is waarover de regering zelf beslist en die zij dus zelf in de hand heeft;
- c) de evolutie van de personeelsuitgaven evenmin een factor vormt die kan worden toegeschreven aan een externe onvoorzienbare omstandigheid;
- d) het probleem van de negatieve fondsensaldi voor de periode 2000-2002 reeds meerdere jaren aansleept;
- e) de procedure bij het hof van beroep te Antwerpen al geruime tijd aan de gang was en een veroordeling door deze rechtsinstantie tot de mogelijkheden behoorde. Het betreffende arrest

question date du 15 février 2005.

En outre, pour ce qui est de la couverture des soldes de fonds négatifs pour la période 2000-2002, l'urgence ne peut être invoquée pour justifier une décision du Conseil des ministres, étant donné qu'il ne s'agit pas, en l'occurrence, de soldes de caisse effectifs ou de dettes en cours, mais uniquement de soldes établis sur la base d'imputations.

La Cour des comptes souligne enfin que l'insuffisance éventuelle des crédits inscrits au programme 16.50.5 "Forces armées/Mise en œuvre" peut être résolue en recourant à la disposition légale 2.16.22 du budget général des dépenses pour l'année 2005. Cette dernière disposition autorise des transferts en faveur du programme précité, uniquement moyennant l'accord du ministre du Budget et par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, et ce dans les limites des crédits de la section 16 – Défense nationale.

~ Par lettre du 14 décembre 2005, le premier président de la Cour des comptes communique que la Cour des comptes a reçu copie de la délibération n° 3201 adoptée le 25 novembre 2005 par le Conseil des ministres, autorisant l'engagement, l'ordonnancement et le paiement de dépenses à concurrence de 5,1 millions d'euros et relatives au paiement des créances urgentes et imprévisibles de la BVBA Nuyts Gebroeders en Zoon, dans l'affaire Alliance CVBA e.a., l'affaire NV Kemin Europa et l'affaire Frimout Voeders NV, au-delà des crédits ouverts au budget général des dépenses de l'année budgétaire 2005, pour le programme 25.54.0, libellé "Animaux, Plantes et Alimentation – Programme de subsistance".

Son Collège estime que cette délibération ne satisfait pas entièrement aux conditions prévues à l'article 44 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat.

S'il est vrai qu'aucun crédit n'a été ouvert pour cette matière par la loi du 27 décembre 2004 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2005 et que le caractère urgent des dépenses peut difficilement être contesté, les circonstances ayant amené cette urgence n'étaient pas imprévisibles.

Les créances mentionnées dans la délibération avaient déjà été introduites pendant les années précédentes. Par conséquent, les crédits nécessaires auraient pu être prévus dans le budget général des dépenses (par exemple, sous la forme d'un crédit provisionnel).

Pour information

dateert bovendien reeds van 15 februari 2005.

In het geval van de dekking van negatieve fondsensaldi voor de periode 2000-2002 kan bovendien niet de dringendheid als rechtsvaardigingsgrond voor een beslissing van de Ministerraad worden ingeroepen, daar het hier geen feitelijke kassaldi of openstaande schulden maar enkel saldi op aanrekeningsbasis betreft.

Het Rekenhof wijst er tenslotte op dat eventuele ontoereikende kredieten op programma 16.50.5 "Krijgsmacht/Inzet" kunnen worden ondervangen door middel van de wetsebepaling 2.16.22 van de algemene uitgavenbegroting voor 2005. Laatstgenoemde wetsebepaling maakt het mogelijk om, enkel met het akkoord van de minister van Begroting en door middel van een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit, binnen de perken van de kredieten van de Sectie 16 – Landsverdediging transfers te verrichten ten voordele van het genoemde programma.

~ Bij brief van 14 december 2005 deelt de eerste voorzitter van het Rekenhof mede dat het Rekenhof een afschrift heeft ontvangen van de beraadslaging nr. 3201 die de Ministerraad op 25 november 2005 heeft aangenomen en waarbij machtiging wordt verleend tot de vastlegging, de ordonnanciering en de betaling van uitgaven ten belope van een bedrag van 5,1 miljoen euro, bestemd voor het betalen van dringende en onvoorzienbare schuldenvorderingen van de BVBA Nuyts Gebroeders en Zoon, in de zaak Alliance CVBA e.a., in de zaak NV Kemin Europa en in de zaak Frimout Voeders NV, boven de kredieten geopend in de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2005, voor het programma 25.54.0 luidend "Dier, Plant en Voeding – Bestaansmiddelen".

Zijn college is van oordeel dat deze beraadslaging niet volledig beantwoordt aan de voorwaarden van artikel 44 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit.

Voor deze aangelegenheid werden weliswaar geen kredieten geopend in de wet van 27 december 2004 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005 en het dringende karakter van de uitgaven kan bezwaarlijk worden betwist, doch de omstandigheden die tot die dringendheid hebben geleid waren niet onvoorzienbaar.

De in de beraadslaging vermelde vorderingen werden reeds de voorbije jaren ingeleid. Bijgevolg hadden de benodigde kredieten kunnen worden voorzien in de algemene uitgavenbegroting (bijvoorbeeld in de vorm van een provisioneel krediet).

Ter kennisgeving

COUR D'ARBITRAGE

ARBITRAGEHOF

Arrêts

Arresten

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- l'arrêt n° 186/2005 rendu le 14 décembre 2005 relatif au recours en annulation des articles 356, 358, 359 et 361 de la loi programme du 22 décembre 2003 (cotisation d'emballage), introduit par la SA Nestlé Waters Benelux et la SA Danone Water Brands Benelux; la Cour annule les articles 358, b), c) et d), et 359 de la loi-programme du 22 décembre 2003.

(n° du rôle : 3042)

- l'arrêt n° 187/2005 rendu le 14 décembre 2005 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 7, alinéa 1^{er}, 2°, du Code électoral et l'article 86, 1°, b), du décret de la Communauté flamande du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'Enseignement communautaire, posées par le tribunal de première instance de Gand par jugement du 24 novembre 2004, en cause de A.B. contre la Communauté flamande et autres.

(n° du rôle : 3176)

- l'arrêt n° 188/2005 rendu le 14 décembre 2005 relatif aux questions préjudicielles concernant les articles 3, 27 et 28 du décret de la Région wallonne du 6 février 2003 modifiant le décret du 5 juin 1997 relatif aux maisons de repos, résidences-services et aux centres d'accueil de jour pour personnes âgées et portant création du Conseil wallon du troisième âge, posées par le Conseil d'Etat par arrêts du 26 novembre 2004, en cause respectivement de la SPRL unipersonnelle "Résidence Biernaux", la SCRL "Les Mille Feuillages", C. Lorange et la SA "Résidence Les Pommiers" contre la Région wallonne.

(n°s du rôle : 3177, 3178, 3179, 3184 et 3189)

- l'arrêt n° 189/2005 rendu le 14 décembre 2005 concernant les recours en annulation de l'article 1^{er} bis de la loi du 18 juillet 1973 relative à la lutte contre le bruit, tel qu'il a été modifié par le décret de la Région wallonne du 29 avril 2004, introduits par l'ASBL Net Sky et autres et par R. Deneye et autres.

(n°s du rôle : 3183 et 3188)

- l'arrêt n° 190/2005 rendu le 14 décembre 2005 concernant le recours en annulation des articles 4, 5 et 12, alinéa 2, de l'ordonnance de la Commission communautaire commune du 13 mai 2004 relative aux résidences-services et aux complexes résidentiels en Région de

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- het arrest nr. 186/2005 uitgesproken op 14 december 2005 betreffende het beroep tot vernietiging van de artikelen 356, 358, 359 en 361 van de programmawet van 22 december 2003 (verpakkingsheffing), ingesteld door de NV Nestlé Waters Benelux en de NV Danone Water Brands Benelux; het Hof vernietigt de artikelen 358, b), c) en d), en 359 van de programmawet van 22 december 2003.

(rolnummer : 3042)

- het arrest nr. 187/2005 uitgesproken op 14 december 2005 betreffende de prejudiciële vragen over artikel 7, eerste lid, 2°, van het Kieswetboek en over artikel 86, 1°, b), van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het Gemeenschapsonderwijs, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Gent bij vonnis van 24 november 2004, inzake A.B. tegen de Vlaamse Gemeenschap en anderen.

(rolnummer : 3176)

- het arrest nr. 188/2005 uitgesproken op 14 december 2005 betreffende de prejudiciële vragen over de artikelen 3, 27 en 28 van het decreet van het Waalse Gewest van 6 februari 2003 tot wijziging van het decreet van 5 juni 1997 betreffende de rustoorden, de serviceflats en de dagcentra voor bejaarden en houdende oprichting van de "Conseil wallon du troisième âge" (Waalse Raad voor de Derde Leeftijd), gesteld door de Raad van State bij arresten van 26 november 2004, inzake respectievelijk de eenpersoons-BVBA "Résidence Biernaux", de CVBA "Les Mille Feuillages", C. Lorange en de NV "Résidence Les Pommiers" tegen het Waalse Gewest.

(rolnummers : 3177, 3178, 3179, 3184 en 3189)

- het arrest nr. 189/2005 uitgesproken op 14 december 2005 over de beroepen tot vernietiging van artikel 1 bis van de wet van 18 juli 1973 betreffende de bestrijding van de geluidshinder, zoals gewijzigd bij het decreet van het Waalse Gewest van 29 april 2004, ingesteld door de VZW Net Sky en anderen en door R. Deneye en anderen.

(rolnummers : 3183 en 3188)

- het arrest nr. 190/2005 uitgesproken op 14 december 2005 over het beroep tot vernietiging van de artikelen 4, 5 en 12, tweede lid, van de ordonnantie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 13 mei 2004 betreffende de

Bruxelles-Capitale régis par le régime de la copropriété forcée et qui proposent des services aux personnes âgées, introduit par la SA Restel Residences et autres.

(n° du rôle : 3205)

- l'arrêt n° 191/2005 rendu le 14 décembre 2005 concernant les questions préjudicielles relatives aux articles 135 et 235 du Code d'instruction criminelle, posées par la cour d'appel de Gand par arrêt du 3 février 2005, en cause du ministère public contre F.C. et autres.

(n° du rôle : 3480)

- l'arrêt n° 192/2005 rendu le 14 décembre 2005 concernant la question préjudicielle relative à l'article 361, § 2, du Code civil, posée par le tribunal de la jeunesse de Bruges par jugement du 28 octobre 2004, en cause de E.V..

(n° du rôle : 3129)

Pour information

serviceresidenties en woningcomplexen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die beheerst worden door het regime van de gedwongen mede-eigendom en die diensten aan bejaarden personen aanbieden, ingesteld door de NV Restel Residences en anderen.

(rolnummer : 3205)

- het arrest nr. 191/2005 uitgesproken op 14 december 2005 over de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 135 en 235 van het Wetboek van Strafvordering, gesteld door het hof van beroep te Gent bij arrest van 3 februari 2005, inzake het openbaar ministerie tegen F.C. en anderen.

(rolnummer : 3480)

- het arrest nr. 192/2005 uitgesproken op 14 december 2005 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 361, § 2, van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de jeugdrechtbank te Brugge bij vonnis van 28 oktober 2004, inzake E.V..

(rolnummer : 3129)

Ter kennisgeving

Recours en annulation

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- le recours en annulation de l'article 33 de la loi du 27 avril 2005 relative à la maîtrise du budget des soins de santé et portant diverses dispositions en matière de santé, introduit par l'ASBL Association francophone d'Institutions de Santé.

(n° du rôle : 3816)

- le recours en annulation des articles 58, 65, 67, 68 et 69 de la loi du 27 avril 2005 relative à la maîtrise du budget des soins de santé et portant diverses dispositions en matière de santé, introduit par la société de droit néerlandais Merck Sharp & Dohme SA.

(n° du rôle : 3817)

- les recours en annulation de la loi du 3 mai 2005 modifiant la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations de sécurité, et de la loi du 3 mai 2005 modifiant la loi du 11 décembre 1998 portant création d'un organe de recours en matière d'habilitations de sécurité, introduit par l'ASBL Ligue des droits de l'homme; l'ordonnance de jonction des affaires.

(n^{os} du rôle : 3819 et 3820)

Pour information

Beroepen tot vernietiging

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- het beroep tot vernietiging van artikel 33 van de wet van 27 april 2005 betreffende de beheersing van de begroting van de gezondheidszorg en houdende diverse bepalingen inzake gezondheid, ingesteld door de BVBA "Association francophone d'Institutions de Santé".

(rolnummer : 3816)

- het beroep tot vernietiging van artikelen 58, 65, 67, 68 en 69 van de wet van 27 april 2005 betreffende de beheersing van de begroting van de gezondheidszorg en houdende diverse bepalingen inzake gezondheid, ingesteld door de vennootschap naar Nederlands recht Merck Sharp & Dohme NV.

(rolnummer : 3817)

- de beroepen tot vernietiging van de wet van 3 mei 2005 houdende wijziging van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, en van de wet van 3 mei 2005 houdende wijziging van de wet van 11 december 1998 tot oprichting van een beroepsorgaan inzake veiligheidsmachtigingen, ingesteld door de VZW "Ligue des droits de l'homme"; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 3819 en 3820)

Ter kennisgeving

Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- les questions préjudicielles relatives aux articles 161 et 164 du Code civil, posées par le tribunal de première instance de Verviers par jugement du 21 novembre 2005, en cause du procureur du Roi contre R. Fassbender et R. Speierl.

(n° du rôle : 3818)

- la question préjudicielle relative à l'article 306 du Code civil, posée par la cour d'appel de Liège par arrêt du 29 novembre 2005, en cause de M.-C. Thiebaut contre L. Cavatorta.

(n° du rôle : 3824)

Pour information

Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- de prejudiciële vragen over de artikelen 161 en 164 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Verviers bij vonnis van 21 november 2005, inzake de procureur des Konings tegen R. Fassbender en R. Speierl.

(rolnummer : 3818)

- de prejudiciële vraag over artikel 306 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door het hof van beroep te Luik bij arrest van 29 november 2005, inzake M.-C. Thiebaut tegen L. Cavatorta.

(rolnummer : 3824)

Ter kennisgeving

GOUVERNEMENT

Projets de loi

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- Projet de loi relatif à l'application aux Belges de certaines dispositions du Traité de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle sur le droit d'auteur (WCT), adopté à Genève le 20 décembre 1996, et du Traité de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle sur les interprétations et exécutions et les phonogrammes (WPPT), adopté à Genève le 20 décembre 1996, n° 2158/1 (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

- Projet de loi-cadre sur le port du titre professionnel d'une profession intellectuelle prestataire de services, n° 2172/1 (matière visée aux articles 77 et 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

REGERING

Wetsontwerpen

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

- Wetsontwerp betreffende de toepassing op de Belgen van zekere bepalingen van het Verdrag van de Wereldorganisatie voor de intellectuele eigendom inzake auteursrecht (WCT), gedaan te Genève op 20 december 1996, en van het Verdrag van de Wereldorganisatie voor de intellectuele eigendom inzake uitvoeringen en fonogrammen (WPPT), gedaan te Genève op 20 december 1996, nr. 2158/1 (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, de Middenstand en de Landbouw

- Ontwerp van kaderwet betreffende het voeren van de beroepstitel van een dienstverlenend intellectueel beroep, nr. 2172/1 (aangelegenheid als bedoeld in artikelen 77 en 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, de Middenstand en de Landbouw